

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): košínera
Arrieta: košínerá
Bakio: košínera
Bermeo: šukalđiandra
Berriz: košínerá, košínéro
Bolibar: šukaldári, košínera, košíneru
Busturia: košínera
Dima: košínera
Elantxobe: etsekoándre, eskátsekoandra
Elorrio: košínera
Errigoiti: košínera
Etxebarri: košínera
Etxebarría: košínera
Gamiz-Fika: košínerá
Getxo: košínera
Gizaburuaga: košínera, *šukaldari
Ibarruri (Muxika): košínera
Kortezubi: košínera
Larrabetzu: košínera
Laukiz: košínera
Leioa: košínera
Lekeitio: košínera, *šukaldari
Lemoa: košínera (mark.)
Lemoiz: košínerá
Mañaria: košínera
Mendata: košínera
Mungia: košínera, *šukaldari
Ondarroa: košínera
Orozko: košínera, *šukaldari
Otxandio: košínera
Sondika: šútekoandrá
Zaratamo: košínerú, košínerá
Zeanuri: košínera
Zeberio: košínera
Zollo (Arrankudiaga): košínera
Zornotza: košínera

Araba

Aramaio: košínera

Gipuzkoa

Aia: šukaldari, košínera
Amezketá: košínerá
Andoain: košínerá, xanáxartsalé, *šukaldai
Araotz (Oñati): košínera
Arrasate: košínera
Arroa (Zestoa): košíner^a, košíneró, šukaldai
Asteasu: kosinerá, *xaxartsalé

Ataun: kosijnerá
Azkoitia: kosijnerá
Azpeitia: kosijnerá
Beasain: kosijneró
Beizama: kosijnerá
Bergara: kosijnera
Deba: kosineá, šukaldai
Donostia: kosinera
Eibar: kosinera
Elduain: kosinera, *šukaldari
Elgoibar: kosijnero
Errezil: šukaldari, kosijnera
Ezkio-Itsaso: kosijnera
Getaria: kosijnera, *šukaldai
Hernani: kosinera
Hondarribia: šukadai, kosinera
Ikaztegieta: kosinera, *šukaldari
Lasarte-Oria: kosijnera, *maniasalé
Legazpi: kosijnera
Leintz Gatzaga: kosijnera
Mendaro: kosijnera
Oiartzun: šukaldai
Oñati: kosijnera
Orexa: kosinera, *šokaldaria (mark.)
Orio: kosijnera
Pasaia: kosijnera, *šukaldai
Tolosa: kosinera
Urretxu: šukaldari, kosijnera
Zegama: kosijnera

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: kosinero
Alkutz: kosinera (mark.), kosinera (mark.)
Aniz: kosinera
Arbizu: kosinera (mark.)
Berute: kosijnera
Donamaria: kosinera
Dorrao / Torrano: kosijnera
Erratzu: kosinera
Etxalar: kosinera
Etxaleku: kosinera, kosineroa (mark.)
Etxarri (Larraun): kosinera
Eugi: játékoprestásaljá (mark.)
Ezkurra: kosijnera (mark.), kosinera
Gaintza: kosijnera
Goizueta: kosinera (mark.)
Igoa: kosijnera
Jaurrieta:
Leitza: kosinera

Lekaroz: kosinera
Luzaide / Valcarlos: kosinera
Mezkiritz:
Oderitz: kosinera
Suarbe: kosinera
Sunbilla: kosinera
Urdiain: kosinera
Zilbeti: kosinero, šukaldjan ađ dé láneán
Zugarramurdi: kosinari

Lapurdi

Ahetze: kosinertš, kosinari
Arrangoitze: kusinari
Azkaine: kosijnera
Bardoze: kosineša, kosinera
Beskoitze: kosineš, kosinertša
Donibane Lohizune: kosinera
Hazparne: kosinera, *kosinertša (mark.)
Hendaia: kusijnera
Itsasu: kosinertša, kosinera
Makea: kosinera
Mugerre: kosinera
Sara: kosinera
Senpere: kusinari
Urketa: kosinera
Uztaritze: kusinera, kusinertša
Nafarroa Beherea
Aldude: kosinera, kosinero
Arboti: kosinertša
Armendaritze: kosinertša, kosinera
Arnegi: kosinertša, kosinera
Arrueta: kosinera, kosinertša
Baigorri: kosinera
Bastida: kosinera
Behorlegi: kosinertša, kosinera
Bidarrái: kosinera, *šukaldari
Ezterenzubi: kosinertša
Gamarte: kosinertša, kosinera
Garrütze: kosinertša
Irisarri: kosinera
Izturitze: kosinertša
Jutsi: kosinertša
Landibarre: kosinertša
Larabale: kosinertša
Uharte Garazi: kosinertš, kosinera

Zuberoa

Altzai: kosinertša
Altziurükü: kosinertša

Barkoxe: kosinertša
Domintxaine: kosinertša, kosinertš
Eskiula: kosinertša, kosinertša
Larraine: kosinertša, kosinertšak (mark.)
Montori: kosinertša
Pagola: kosinertša
Santa Grazi: kosinertša
Sohüta: kosinertša
Urđiñarbe: kosinertša
Ürrüstoi: kosinertša

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arroa (Zestoa) (G): šukaldai
Bolibar (B): kosinera

1963. Mapa: cocinera / cuisinière / cook

GALDERA: 52010



	kosinera
	koziner
	koziner(t)sa
	kozineru
	kuzinari
	kozinari
	sukaldai(r)i
	sukaldiandra
	eskatzekoandra
	sutekoandra
	etzekoandre
	janjartzalle
	yatekoprestazale
	maniazale

- Ogibidez janaria prestatzeaz arduratzen den emakumezkoa nola izendatzen den galdetu da. Herri batzuetan, gizonezkoari eta emakumezkoari dagozkionak jaso dira, baina emakumezkoarenari eman zaio lehentasuna.

- Ekialdean, bereziki Nafarroa Beherean eta Zuberoan, *-tsa* atzizkia duten izenak jaso dira eta atzizki horren bidez adierazten da emakumezkoa dela; hegoaldean *-a* dutenak jaso dira.

- Itsasun, adibidez, “kozínér” jaso da janaria prestatzen duen gizonezkoa izendatzeko. Beskoitzen, aldiz, “kozínér” bildu da eta gizon nahiz emakumea izan daitekeela adierazi du lekukoak.

- Larrabetzun “kosinéra” jaso da eta *erderas ixingo da ori!* azaldu du lekukoak.

- Jendea mendiko lanetan ari zela, guztien lapikoak zaintzen zituenari “rantxerua” esaten zitzaiola jaso da hainbat herritan. Bestalde, Elgoibarren, esaterako, mendiko lanetan zebiltzanen artean jana jartzeko ardura zuenari “pintxia” esaten zitzaiola bildu da.

- Alduden “kozínér” eta “kozinéro” jaso dira, baina lekukoaren ilobak “sukaldari” esaten duela adierazi du lekukoak berak.

Orexa: *Sokáldariá. Euskaldun batu onekin sortu oi, “sokaldaria”, ta... oik oain sortu berritia, baño lenao neti “kozinera” guk.*

Hazparne: *Kozínér. Izan dain emaz-tekia ala gizona.*